



Ruxandra Toma

Cetățenie: română | E-mail: ruxandra.toma@lils.unibuc.ro | Site de internet: <https://unibuc.ro/user/toma.ruxandra/> |

Adresă: București, România (Acasă)

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

01/12/2023 – ÎN CURS București, România

ASISTENT UNIVERSITAR DOCTOR LA CATEDRA DE PORTUGHEZĂ UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI, FACULTATEA DE LIMBI ȘI LITERATURI STRĂINE

Activitate didactică

Seminar de lexic și gramatica limbii portugheze

Seminar de literatură portugheză

Curs de Metode și unelte pentru editarea textului

01/10/2024 – ÎN CURS București, România

PROFESOR ASOCIAT AL DEPARTAMENTULUI DE PSIHOLOGIE ȘI ȘTIINȚE COGNITIVE UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI, FACULTATEA DE PSIHOLOGIE ȘI ȘTIINȚELE EDUCAȚIEI

Activitate didactică

Curs de Limba spaniolă (nivel A1)

04/2024 – 06/2024 București, România

PROFESOR DE LIMBA SPANIOLĂ CENTRUL DE LIMBI STRĂINE ARIEL, UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI

Activitate didactică

Predarea limbii spaniole - gramatică și vocabular (nivel începător: A1)

30/09/2019 – 30/09/2023 București, România

PROFESOR ASOCIAT AL CATEDREI DE PORTUGHEZĂ UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI, FACULTATEA DE LIMBI ȘI LITERATURI STRĂINE

Activitate didactică

Seminar de gramatica limbii portugheze

Seminar de literatură portugheză

EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

01/04/2023 – 05/07/2023

CURS DE CERTIFICARE PENTRU PROFESIA DIDACTICĂ, NIVEL 2 (POSTUNIVERSITAR) Universitatea din București

01/10/2022 – 10/03/2023

CURS DE CERTIFICARE PENTRU PROFESIA DIDACTICĂ, NIVEL 1 (DUBLĂ SPECIALIZARE, POSTUNIVERSITAR) Universitatea din București

30/09/2017 – 26/05/2022 București, România

DOCTOR ÎN FILOLOGIE – LIMBI STRĂINE Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Diplomă finală Calificativul Excelent |

Lucrare de diplomă Titlul tezei de doctorat: "La Compilación de los milagros de Santiago de Diego Rodríguez de Almela. La tradición del Apóstol en manuscritos castellanos del siglo XV"

30/09/2020 – 01/07/2022 București, România

DIPLOMĂ DE MASTER: PSIHLOGIE EDUCAȚIONALĂ ȘI CONSILIERE PSIHOLGICĂ Universitatea din București, Facultatea de Psihologie și Științele Educației

Domeniu de studiu Psihologie | **Diplomă finală** nota 10 |

Lucrare de diplomă Rolul suportului perceput al profesorilor în relația dintre tipurile de personalitate, anxietate și performanța academică.

30/09/2020 – 01/07/2022 București, România

DIPLOMĂ DE MASTER: PEDAGOGII ALTERNATIVE ȘI ARTĂ TEATRALĂ ÎN EDUCAȚIE Universitatea din București, Facultatea de Psihologie și Științele Educației

Domeniu de studiu Educație | **Diplomă finală** nota 10 |

Lucrare de diplomă PRINCIPIILE PSIHLOGIEI POZITIVE APLICATE ÎN PREDAREA LIMBILOR STRĂINE ÎN MEDIUL UNIVERSITAR

30/09/2017 – 30/06/2020 București, România

DIPLOMĂ DE LICENȚĂ: SPECIALIZAREA PSIHLOGIE Universitatea din București, Facultatea de Psihologie și Științele Educației

Diplomă finală 10 |

Lucrare de diplomă Titlul lucrării de licență: „Climatul academic și relația profesor-student ca factori determinanți ai motivației academice”

30/09/2014 – 30/06/2017 București, România

DIPLOMĂ DE MASTER: MASTERATUL DE TRADUCTOLOGIE LATINO-ROMANICĂ, SPECIALIZAREA LIMBĂ PORTUGHEZĂ Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Diplomă finală 10 |

Lucrare de diplomă ■ Titlul tezei de disertație: “Dificuldades de tradução das formas do tratamento alocutivo no romance Os Maias de Eça de Queirós”

30/09/2014 – 30/09/2016 București, România

DIPLOMĂ DE MASTER: MASTERATUL DE STRATEGII COMUNICAȚIONALE INTERCULTURALE – LITERARE ȘI LINGVISTICE, SPECIALIZAREA STUDII DE HISPANISTICĂ Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Diplomă finală 10 |

Lucrare de diplomă Titlul tezei de disertație: “El misterio del subjuntivo futuro en español y portugués: análisis comparativo diacrónico”

30/09/2011 – 30/06/2014 București, România

DIPLOMĂ DE LICENȚĂ: SPECIALIZAREA FILOGIE, SECȚIA PORTUGHEZĂ – SPANIOLĂ Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Diplomă finală 9.14 |

Lucrare de diplomă Titlul lucrării de licență: „El léxico colorista, somptuario y musical en el poema Orfeo de Juan de Jáuregui”

14/09/2007 – 30/06/2011 Brăila, România

DIPLOMĂ DE BACALAUREAT Colegiul Național „Nicolae Bălcescu”, Brăila

Domeniu de studiu Matematică-informatică | **Diplomă finală** 9,58

● STAGII DE STUDIU

09/02/2019 – 14/06/2019

Bursă ERASMUS la Universidad de Salamanca, Facultad de Psicología y Bellas Artes

09/09/2015 – 20/02/2016

Bursă ERASMUS la Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología

COMPETENȚE LINGVISTICE

Limbă(i) maternă(e): **ROMÂNĂ**

Altă limbă (Alte limbi):

	COMPREHENSIVUNE		VORBIT		SCRIS
	Comprehensiune orală	Citit	Exprimare scrisă	Conversație	
SPANIOLĂ	C2	C2	C2	C2	C2
PORTUGHEZĂ	C2	C2	C2	C2	C2
ENGLEZĂ	C1	C1	C1	C1	C1
FRANCEZĂ	B2	B2	B2	B2	B2

Niveluri: A1 și A2 Utilizator de bază B1 și B2 Utilizator independent C1 și C2 Utilizator experimentat

COMPETENȚE DIGITALE

Microsoft Word | Microsoft Excel | Microsoft Powerpoint | Zoom | Google Suite (Gmail, Google Drive, Google Slide, Google Sheets, Google Docs, Google Forms, Google) | Utilizarea programelor statistice SPSS și JAMOVI | Krita Digital Painting | Zotero (scientific literature managing software) - advanced | Navigare Internet | Adobe Acrobat management (pdf) | Certificat de competențe digitale – nivelul de utilizator experimentat | Atestat în programare computațională – limbajul de programare C++ – și uilizarea calculatorului

PUBLICAȚII

2024

Din istoricul relațiilor culturale româno-portugheze. Bibliografie

Din istoricul relațiilor culturale româno-portugheze. Bibliografie (2024), ed. Coman Lupu, coeditori: Dan Caragea, Daniela Sorescu, Ruxandra Toma, Anca Milu-Vaideseșan, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca.

Ed. Coman Lupu, coeditori: Dan Caragea, Daniela Sorescu, Ruxandra Toma, Anca Milu-Vaideseșan

2024

La "Compilación de los milagros de Santiago" de Diego Rodriguez de Almela. La tradición del Apóstol en manuscritos castellanos del siglo XV

ed. Prouniversitaria, București, 2024. ISBN 978-606-26-1865-0

2023

DIEGO DE ALMELA. LA CONDICIÓN DEL INTELECTUAL EN TIEMPO DE LOS REYES CATÓLICOS

Ruxandra TOMA, *DIEGO DE ALMELA. LA CONDICIÓN DEL INTELECTUAL EN TIEMPO DE LOS REYES CATÓLICOS*, în *De la Sfântul Toma la Petrarca și Erasmus din Rotterdam . Declinări medievale ale relației dintre intelectual și lume* (Mianda Cioba și Anca Crivăț eds.), EUB, București, 2023, ISBN: 978-606-16-1393-9.

2021

What students need: a study about academic motivation. The academic climate and the student-teacher relationship as determinants of academic motivation

Ruxandra TOMA, *What students need: a study about academic motivation. The academic climate and the student-teacher relationship as determinants of academic motivation*, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021, ISBN-13 978-620-4-19998-6. Volum publicat în limba engleză și tradus în limbile germană, spaniolă, franceză, italiană, rusă și portugheză.

2020

Los orígenes del culto al Apóstol Santiago en la Compilación de Diego Rodríguez de Almela

Ruxandra TOMA, *Los orígenes del culto al Apóstol Santiago en la Compilación de Diego Rodríguez de Almela*, în *Images de l'Invisible. De l'Antiquité tardive à la fin du Moyen Âge* (Luminița DIACONU Alexandra LIȚU Ecaterina LUNG eds.), EUB, București, 2020, ISBN: 978-606-16-1192-8.

2020

MITUL APOSTOLULUI IACOB LA FINAL DE EV MEDIU: VIZIUNEA LUI DIEGO RODRÍGUEZ DE ALMELA ÎN COMPILACIÓN DE LOS MILAGROS DE SANTIAGO

Ruxandra TOMA, *MITUL APOSTOLULUI IACOB LA FINAL DE EV MEDIU: VIZIUNEA LUI DIEGO RODRÍGUEZ DE ALMELA ÎN COMPILACIÓN DE LOS MILAGROS DE SANTIAGO*, în *LIMBĂ ȘI CULTURĂ Actele sesiunii anuale de comunicări științifice a studenților, masteranzilor și doctoranzilor Facultății de Limbi și Literaturi Străine*, vol. 1, 2020, ISSN online 2734-7338.

2020

The academic climate and student-teacher relationship as determinants of academic motivation

Ruxandra TOMA, *The academic climate and student-teacher relationship as determinants of academic motivation*, în *Studia Doctoralia. Psychology and Educational Science*, 11(1), 2020, pp. 32-44, <http://dx.doi.org/10.1016/j.paid.2015.04.039>.

2020

„Comoara” de Eça de Queirós, în „Contos lusófonos oitocentistas – Antologia bilingue. Povestiri lusofone din secolul al XIX-lea – Antologie bilingvă”

Ruxandra TOMA, trad., *Comoara de Eça de Queirós*, în *Contos lusófonos oitocentistas – Antologia bilingue. Povestiri lusofone din secolul al XIX-lea – Antologie bilingvă* (Simina POPA ed., Corina NUȚU coord.), Editura Universității din București, București, 2020, pp. 76-82, ISBN: 978-606-16-1032-7.

● CONFERINȚE ȘI SEMINARE

27/09/2024 – 28/09/2024 Universitatea din București

Dificuldades de tradução das formas do tratamento alocutivo no romance "Os Maias" de Eça de Queirós (português-espanhol)

COLÓQUIO INTERNACIONAL *Tradição e inovação na cultura portuguesa. 50 Anos de Estudos Lusófonos na Roménia*

11/07/2024 – 13/07/2024 Universitatea din București

O mistério do conjuntivo futuro no espaço Ibérico

Colóquio internacional ASIR 2024: *CONTINUIDADE E DESCONTINUIDADE NO ESPAÇO IBERO-AMERICANO*

27/05/2024 – 28/05/2024 Iași

Aprender português: dificuldades e motivações dos estudantes romenos

Conferința "50 anos da Revolução dos Cravos. Recepção da cultura portuguesa na Roménia", 27-28 mai 2024, Iași.

24/04/2020 sesiune online

Mitul Apostolului Iacob la final de Ev Mediu: viziunea lui Diego Rodríguez de Almela în Compilación de los milagros de Santiago

Sesiunea de Comunicări Științifice a Studenților, Masteranzilor și Doctoranzilor de la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, 25 aprilie 2020.

13/12/2019 Universitatea din București

Diego de Almela. Condiția intelectualului în vremea Regilor Catolici

Colocviul Anual al Centrului de Studii Medievale, „De la Sfântul Toma la Petrarca și Erasmus. Declinări medievale ale relației dintre intelectual și lume.”, București, 14 decembrie 2019.

18/05/2018 Universitatea din București

Miracolele Apostolului Iacob în manuscrise castiliene din secolul al XV-lea. Compilația lui Diego Rodríguez de Almela

Sesiunea de Comunicări Științifice a Studenților de la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, 19 mai 2018.

04/2016 Universitatea din București

Misterul subjonctivului viitor în spaniolă și portugheză – analiză comparativă diacronică

Cercul Științific al Departamentului de limbi ibero-romanice și italiană, Universitatea din București, mai 2016

04/2015 Universitatea din București

Perfectul compus al indicativului în romanul *As intermitências da morte* de José Saramago – studiu comparativ între spaniolă și portugheză

Cercul Științific al Departamentului de limbi ibero-romanice și italiană, Universitatea din București, mai 2015.

02/2014 Universitatea din București

Lexicul coloristic, somptuar și muzical în poemul *Orfeo* de Juan de Jáuregui

Colocviile Studentești ale Facultății de Litere „Best letters colloquia”, ediția I, martie 2014.

VOLUNTARIAT

12/10/2024 București

Profesor îndrumător pentru limba portugheză în cadrul evenimentului *Caravana „Traducem împreună”* organizat de ARTLIT

Coordonarea activității de traducere a unui text literar cu studenții de la portugheză.

27/09/2024 – 28/09/2024 Universitatea din București

Membru în comisia de organizare a Colocviului Internațional “*Tradição e inovação na cultura portuguesa. 50 Anos de Estudos Lusófonos na Roménia*”

11/07/2024 – 13/07/2024 Universitatea din București

Membru în comisia de organizare a Colocviului Internațional ASIR 2024 “*CONTINUIDADE E DESCONTINUIDADE NO ESPAÇO IBERO-AMERICANO*”

Introduceți aici descrierea...

26/04/2024 – 30/05/2024 Iași

Profesor corector în Comisia centrală a Olimpiadei de Limbi Romanice

Olimpiada de limba portugheză

26/04/2022 – 30/04/2022 Târgu Jiu

Profesor corector în Comisia centrală a Olimpiadei de Limbi Romanice

Olimpiada de limba portugheză

14/12/2019 Universitatea din București

Membru în comisia de organizare a Colocviului Anual al Centrului de Studii Medievale, “*De la Sfântul Toma la Petrarca și Erasmus. Declinări medievale ale relației dintre intelectual și lume.*”

30/09/2018 – 19/12/2018 Spitalul Clinic de Psihiatrie Prof. Dr. Al. Obregia

Voluntar - Programul *LeadMe*, București

Desfășurarea de diverse activități împreună cu copiii internați la secția de Neurologie Pediatrică de la Spitalul Clinic de Psihiatrie Prof. Dr. Al. Obregia

17/11/2018 – 18/11/2018 SNSPA, București

Voluntar în echipa de organizare a Conferinței internaționale “*Neuropsihologia și tulburările de limbaj*”

30/04/2018 – 30/05/2018 Universitatea din București, Facultatea de Psihologie și Științele Educației

Voluntar – Coordonator școală în Proiectul Internațional de cercetare *TIMSS*

Asistarea personalului din școală în vederea implementării testării, conform instrucțiunilor *TIMSS* Internațional

24/11/2016 – 26/11/2016 Universitatea din București

Voluntar în echipa de organizare a Congresului Internațional despre Ficțiunea Mutantă “*Alerta Mutante: Anomalía Viral en los Genes de la Ficción*”
